

Scheda di dati di sicurezza
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 18.09.2024

Versione: 3.00 (sostituisce la versione 2.01)

Revisione: 14.07.2021

SEZIONE 1: Identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

1.1 Identificatore del prodotto

Denominazione commerciale: SONAX CARBURATORE + DETERGENTE PER VALVOLE A FARFALLA

Articolo numero:

04883000

UFI: 38T0-Y0Q2-N00Q-9RW7

1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

Utilizzazione della Sostanza / del Preparato

Detergente

Usi di consumo: nuclei familiari / popolazione in generale / consumatori

Usi professionali

1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Produttore/fornitore:

Sonax GmbH

Münchener Str. 75

D-86633 Neuburg/Donau

Tel.: ++49 (0)8431/53-0

E-Mail: .erp@sonax.de

Informazioni fornite da:

Italia:

AUTOCHEM ITALIANA s.r.l.

Viale Piave, 4/C

42121 Reggio Nell'Emilia

E-Mail: info@autochemitaliana.com

Tel.: 0522 / 33 4225

Fax: 0522 / 33 4193

Svizzera:

ESA

Maritzstr.47

CH-3401 Burgdorf

Tel. 03 44 29 00 21

Fax. 03 44 29 02 97

1.4 Numero telefonico di emergenza:

Italia:

Centro Antiveleni di Milano 02 66101029 (CAV Ospedale Niguarda Ca` Granda - Milano)

Centro Antiveleni di Pavia 0382 24444 (CAV Centro Nazionale di Informazione Tossicologica - Pavia)

Centro Antiveleni di Bergamo 800 883300 (CAV Azienda Ospedaliera Papa Giovanni XXII)

Centro Antiveleni di Firenze 055 7947819 (CAV Az. Osp. "Careggi" U.O. Tossicologia Medica - Firenze)

Centro Antiveleni di Roma 06 3054343 (CAV Policlinico Gemelli - Roma)

Centro Antiveleni di Roma 06 49978000 (CAV Policlinico Umberto I - Roma)

Centro Antiveleni di Roma 06 68593726 (CAV "Osp. Pediatrico Bambino Gesù" Dip. Emergenza e

Accettazione DEA - Roma)

Centro Antiveleni di Foggia 800183459 (CAV Az. Osp. Univ. - Foggia)

Centro Antiveleni di Napoli 081-5453333 (CAV Az. Osp. "A. Cardarelli" - Napoli)

Centro Antiveleni di Verona 800011858 (CAV Azienda Ospedaliera Integrata - Verona)

Svizzera:

145 (dall'estero: +41 44 251 51 51) (Tox Info Suisse)

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

2.1 Classificazione della sostanza o della miscela

Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008

Aerosol 1 H222 Aerosol altamente infiammabile.

H229 Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.

Eye Irrit. 2 H319 Provoca grave irritazione oculare.

STOT SE 3 H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.

Aquatic Chronic 3 H412 Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

2.2 Elementi dell'etichetta

Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008

Il prodotto è classificato ed etichettato conformemente al regolamento CLP.

(continua a pagina 2)

Scheda di dati di sicurezza
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 18.09.2024

Versione: 3.00 (sostituisce la versione 2.01)

Revisione: 14.07.2021

Denominazione commerciale: SONAX CARBURATORE + DETERGENTE PER VALVOLE A FARFALLA

(Segue da pagina 1)

Pittogrammi di pericolo

GHS02 GHS07

Avvertenza Pericolo**Componenti pericolosi che ne determinano l'etichettatura:**

Idrocarburi, C9-C10, n-alcani, isoalcani, ciclici, <2% aromatici
2-propanolo
acetone

Indicazioni di pericolo

H222 Aerosol altamente infiammabile.
H229 Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.
H319 Provoca grave irritazione oculare.
H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.
H412 Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

Consigli di prudenza

P101 In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.
P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini.
P210 Tenere lontano da fonti di calore. Vietato fumare.
P211 Non vaporizzare su una fiamma libera o altra fonte di accensione.
P251 Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso.
P261 Evitare di respirare gli aerosol.
P271 Utilizzare soltanto all'aperto o in luogo ben ventilato.
P273 Non disperdere nell'ambiente.
P280 Indossare guanti protettivi/Proteggere gli occhi.
P305+P351+P338 IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.
P312 In caso di malessere, contattare un CENTRO ANTIVELENI/un medico.
P405 Conservare sotto chiave.
P410+P412 Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50 °C/122 °F.
P501 Smaltire il prodotto/recipiente in conformità con le disposizioni locali / regionali / nazionali / internazionali.

Ulteriori dati:

EUH066 L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle.
Una insufficiente areazione del locale potrebbe dar luogo alla formazione di miscele esplosive.

2.3 Altri pericoli**Risultati della valutazione PBT e vPvB****PBT:**

Secondo le informazioni riportate nella catena di fornitura la miscela non contiene sostanze con >0,1% considerate PBT.

vPvB:

Secondo le informazioni riportate nella catena di fornitura la miscela non contiene sostanze con >0,1% considerate vPvB.

Determinazione delle proprietà di interferenza con il sistema endocrino

La sostanza/miscela non contiene componenti considerati aventi proprietà di interferenza endocrina ai sensi dell'articolo 57(f) del REACH o del regolamento delegato (UE) 2017/2100 della Commissione o del regolamento (UE) 2018/605 della Commissione a livelli dello 0,1% o superiori.

SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

3.2 Miscela

Descrizione: Preparato a base di gas compresso e solvente

Sostanze pericolose:

EC No: 927-241-2 Reg.nr.: 01-2119471843-32-xxxx	Idrocarburi, C9-C10, n-alcani, isoalcani, ciclici, <2% aromatici Numero CAS alternativo: 64742-48-9 ⚠ Flam. Liq. 3, H226; ⚠ Asp. Tox. 1, H304; ⚠ STOT SE 3, H336; Aquatic Chronic 3, H412, EUH066	25-<50%
--	---	---------

(continua a pagina 3)

Scheda di dati di sicurezza
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 18.09.2024

Versione: 3.00 (sostituisce la versione 2.01)

Revisione: 14.07.2021

Denominazione commerciale: SONAX CARBURATORE + DETERGENTE PER VALVOLE A FARFALLA

(Segue da pagina 2)

CAS: 67-63-0 EINECS: 200-661-7 Reg.nr.: 01-2119457558-25-xxxx	2-propanolo ⚠ Flam. Liq. 2, H225; ⚠ Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H336	25-<50%
CAS: 67-64-1 EINECS: 200-662-2 Reg.nr.: 01-2119471330-49-xxxx	acetone ⚠ Flam. Liq. 2, H225; ⚠ Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H336, EUH066	15-<20%
CAS: 124-38-9 EINECS: 204-696-9	diossido di carbonio ⚠ Press. Gas (Ref. Liq.), H281	3-<5%
CAS: 78-93-3 EINECS: 201-159-0 Reg.nr.: 01-2119457290-43-xxxx	butanone ⚠ Flam. Liq. 2, H225; ⚠ Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H336, EUH066	3-<5%

Regolamento (CE) N. 648/2004 relativo ai detersivi / Indicazione del contenuto

idrocarburi alifatici

≥30%

Ulteriori indicazioni: Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso

Indicazioni generali:

Allontanare dal luogo di pericolo e sdraiare a terra le persone da soccorrere.

Togliere gli indumenti sporchi

Inalazione:

Assicurare l'apporto di aria fresca.

In caso di infiammazione delle vie respiratorie, vertigini, nausea o perdita di conoscenza consultare subito un medico.

Contatto con la pelle:

Lavare le parti colpite con acqua e un detergente delicato.

Se il dolore persiste consultare il medico.

Contatto con gli occhi:

Lavare con acqua corrente per diversi minuti tenendo le palpebre ben aperte e consultare il medico.

Ingestione: Non provocare il vomito, chiamare subito il medico.

4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Mal di testa

Vertigini

Malessere

Stanchezza

Rossore, secchezza e screpolature della cute

Irritazione

4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Trattamento secondo la valutazione delle condizioni del paziente da parte del medico. Trattamento sintomatico.

SEZIONE 5: Misure di lotta antincendio

5.1 Mezzi di estinzione

Mezzi di estinzione idonei:

Schiuma

Anidride carbonica

Polvere per estintore

Acqua nebulizzata

Mezzi di estinzione inadatti per motivi di sicurezza: Getti d'acqua

5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Può sviluppare miscele gas-aria pericolose.

In caso di incendio si possono liberare:

Monossido di carbonio (CO)

Anidride carbonica (CO₂)

(continua a pagina 4)

Denominazione commerciale: SONAX CARBURATORE + DETERGENTE PER VALVOLE A FARFALLA

(Segue da pagina 3)

5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**Mezzi protettivi specifici:**

Non inalare i gas derivanti da esplosioni e incendi.

Indossare tute protettive integrali.

Permanenza nella zona di pericolo consentita solo con autorespiratore.

Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.

Altre indicazioni

Raffreddare i contenitori a rischio con un getto d'acqua.

Raccogliere l'acqua contaminata usata per lo spegnimento, non convogliarla assolutamente nel sistema fognario.

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale**6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

Garantire una ventilazione sufficiente.

Per chi non interviene direttamente Allontanare fonti infiammabili.

Per chi interviene direttamente

Non inalare gas/vapori/aerosol.

Indossare equipaggiamento protettivo. Allontanare le persone non equipaggiate.

6.2 Precauzioni ambientali:

Impedire l'infiltrazione nel sottosuolo/terreno.

Impedire infiltrazioni nella fognatura/nelle acque superficiali/nelle acque freatiche.

In caso di infiltrazione nei corpi d'acqua o nelle fognature avvertire le autorità competenti.

6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:

Provvedere ad una sufficiente areazione.

Raccogliere il liquido con materiale assorbente (sabbia, tripoli, legante di acidi, legante universale, segatura).

Smaltimento del materiale contaminato conformemente al punto 13.

6.4 Riferimento ad altre sezioni

Per informazioni relative ad una manipolazione sicura, vedere capitolo 7.

Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.

Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento**7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura**

Accurata ventilazione/aspirazione nei luoghi di lavoro.

Una insufficiente areazione del locale potrebbe dar luogo alla formazione di miscele esplosive.

Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:

Tenere lontano da fonti di calore, non fumare.

Recipiente sotto pressione. Proteggere contro i raggi solari e non esporre ad una temperatura superiore a 50 °C. Non perforare né bruciare neppure dopo l'uso.

Non vaporizzare su una fiamma o su corpo incandescente.

Durante la lavorazione vengono liberate componenti volatili, facilmente infiammabili.

Adottare provvedimenti contro cariche elettrostatiche.

7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**Stoccaggio:****Requisiti dei magazzini e dei recipienti:**

Prevedere pavimenti impermeabili e resistenti ai solventi.

Osservare le disposizioni amministrative relative allo stoccaggio di spray.

Indicazioni sullo stoccaggio misto:

Non conservare a contatto con alimenti.

Osservare le norme locali.

Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:

Conservare i recipienti in un luogo ben ventilato.

Conservare in luogo fresco, il riscaldamento provoca aumenti di pressione e rischi di deflagrazioni pericolose.

Proteggere dal calore e dai raggi diretti del sole.

Temperatura di immagazzinaggio consigliata: 20 °C.

(continua a pagina 5)

Scheda di dati di sicurezza
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 18.09.2024

Versione: 3.00 (sostituisce la versione 2.01)

Revisione: 14.07.2021

Denominazione commerciale: SONAX CARBURATORE + DETERGENTE PER VALVOLE A FARFALLA

(Segue da pagina 4)

DE: TRGS 510 / CH: Stoccaggio di sostanze pericolose (Guida alla pratica): 2 B
7.3 Usi finali particolari Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 8: Controlli dell'esposizione/della protezione individuale

8.1 Parametri di controllo

Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:

CAS: 67-63-0 2-propanolo

TWA (Italia) Valore a breve termine: 983 mg/m³, 400 ppm
Valore a lungo termine: 492 mg/m³, 200 ppm

MAK (Svizzera) Valore a breve termine: 1000 mg/m³, 400 ppm
Valore a lungo termine: 500 mg/m³, 200 ppm
B SSc;

CAS: 67-64-1 acetone

TWA (Italia) Valore a breve termine: 1781 mg/m³, (750) ppm
Valore a lungo termine: 1187 mg/m³, (500) ppm
A4, IBE

VL (Italia) Valore a lungo termine: 1210 mg/m³, 500 ppm
IOELV (EU) Valore a lungo termine: 1210 mg/m³, 500 ppm
MAK (Svizzera) Valore a breve termine: 2400 mg/m³, 1000 ppm
Valore a lungo termine: 1200 mg/m³, 500 ppm
B;

CAS: 124-38-9 diossido di carbonio

TWA (Italia) Valore a breve termine: 54000 mg/m³, 30000 ppm
Valore a lungo termine: 9000 mg/m³, 5000 ppm

VL (Italia) Valore a lungo termine: 9000 mg/m³, 5000 ppm
IOELV (EU) Valore a lungo termine: 9000 mg/m³, 5000 ppm
MAK (Svizzera) Valore a lungo termine: 9000 mg/m³, 5000 ppm

CAS: 78-93-3 butanone

TWA (Italia) Valore a breve termine: 885 mg/m³, 300 ppm
Valore a lungo termine: 590 mg/m³, 200 ppm
IBE

VL (Italia) Valore a breve termine: 900 mg/m³, 300 ppm
Valore a lungo termine: 600 mg/m³, 200 ppm
IOELV (EU) Valore a breve termine: 900 mg/m³, 300 ppm
Valore a lungo termine: 600 mg/m³, 200 ppm
MAK (Svizzera) Valore a breve termine: 590 mg/m³, 200 ppm
Valore a lungo termine: 590 mg/m³, 200 ppm
H B SSc;

Informazioni sulla regolamentazione

TWA (Italia): Valori Limite di Soglia

MAK (Svizzera): Valori limite sul posto di lavoro

VL (Italia): D.lgs. n. 81/2008

IOELV (EU): (EU) 2019/1831

DNEL

Idrocarburi, C9-C10, n-alcani, isoalcani, ciclici, <2% aromatici

Orale	DNEL	125 mg/kg bw/day (consumer) (ChronicExposure, SystemicEffects)
Cutaneo	DNEL	125 mg/kg bw/day (consumer) (ChronicExposure, SystemicEffects)
		208 mg/kg bw/day (worker) (ChronicExposure, SystemicEffects)
Per inalazione	DNEL	185 mg/m ³ (consumer) (ChronicExposure, SystemicEffects)
		871 mg/m ³ (worker) (ChronicExposure, SystemicEffects)

CAS: 67-63-0 2-propanolo

Orale	DNEL	26 mg/kg (consumer) (chronic effects (1d))
-------	------	--

(continua a pagina 6)

Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 18.09.2024

Versione: 3.00 (sostituisce la versione 2.01)

Revisione: 14.07.2021

Denominazione commerciale: SONAX CARBURATORE + DETERGENTE PER VALVOLE A FARFALLA

(Segue da pagina 5)

Cutaneo	DNEL	319 mg/kg (consumer) (chronic effects (1d)) 888 mg/kg (worker) (chronic effects (1d))
Per inalazione	DNEL	89 mg/m ³ (consumer) (chronic effects) 500 mg/m ³ (worker) (chronic effects)

CAS: 67-64-1 acetone

Orale	DNEL	62 mg/kg (consumer) (chronic systemic effect)
Cutaneo	DNEL	186 mg/kg (worker) (chronic systemic effect)
	DNEL	62 mg/kg (worker) (chronic systemic effect)
Per inalazione	DNEL	200 mg/m ³ (consumer) (chronic systemic effect) 1.210 mg/m ³ (worker) (chronic systemic effect)

CAS: 78-93-3 butanone

Orale	DNEL	31 mg/kg bw/day (consumer) (longterm systematic effects) 1.161 mg/kg bw/day (worker) (longterm systematic effects)
Cutaneo	DNEL	412 mg/bw/day (consumer)
Per inalazione	DNEL	106 mg/m ³ (consumer) (longterm systematic effects) 600 mg/m ³ (worker) (longterm systematic effects)

PNEC
CAS: 67-63-0 2-propanolo

PNEC	140,9 mg/l (sporadic release) 2.251 mg/l (STP) 140,9 mg/l (water (fresh water)) 140,9 mg/l (water (sea water))
PNEC	28 mg/kg (gro) 552 mg/kg (sediment)

CAS: 67-64-1 acetone

PNEC	100 mg/l (STP) 21 mg/l (water) 10,6 mg/l (water (fresh water)) 1,06 mg/l (water (sea water))
PNEC	30,4 mg/kg (sediment (fresh water)) 3,04 mg/kg (sediment (sea water)) 29,5 mg/kg (soil)

CAS: 78-93-3 butanone

PNEC	55,8 mg/l (sporadic release) 709 mg/l (STP) 55,8 mg/l (water (fresh water)) 55,8 mg/l (water (sea water))
PNEC	284,7 mg/kg (sediment) 22,5 mg/kg (soil)

(continua a pagina 7)

Scheda di dati di sicurezza
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 18.09.2024

Versione: 3.00 (sostituisce la versione 2.01)

Revisione: 14.07.2021

Denominazione commerciale: SONAX CARBURATORE + DETERGENTE PER VALVOLE A FARFALLA

(Segue da pagina 6)

Componenti con valori limite biologici:**CAS: 67-63-0 2-propanolo**

IBE (Italia)

40 mg/l

Campioni: urine

Momento del prelievo: f.t.f.s.l

Indicatore biologico: acetone

BAT (Svizzera)

25 mg/l

Materiale Campione: Urina

Momento di prelievo del provino: Fine dell'esposizione risp. a termine del turno

Indicatore biologico: Aceton

25 mg/l

Materiale Campione: Sangue in toto

Momento di prelievo del provino: Fine dell'esposizione risp. a termine del turno

Indicatore biologico: Aceton

CAS: 67-64-1 acetone

IBE (Italia)

50 mg/l

Campioni: urine

Momento del prelievo: a fine turno

Indicatore biologico: acetone

BAT (Svizzera)

80 mg/l

Materiale Campione: Urina

Momento di prelievo del provino: Fine dell'esposizione risp. a termine del turno

Indicatore biologico: Aceton

CAS: 78-93-3 butanone

IBE (Italia)

2 mg/l

Campioni: urine

Momento del prelievo: a fine turno

Indicatore biologico: Metil etil chetone

BAT (Svizzera)

2 mg/l

Materiale Campione: Urina

Momento di prelievo del provino: Fine dell'esposizione risp. a termine del turno

Indicatore biologico: 2-Butanon (MEK)

Informazioni sulla regolamentazione

IBE (Italia): Indici Biologici di Esposizione

BAT (Svizzera): Valori limite sul posto di lavoro

Ulteriori indicazioni: Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.**8.2 Controlli dell'esposizione****Adeguati dispositivi tecnici di controllo.**

Provvedere ad un'adeguata aerazione mediante un aspiratore in loco o uno scarico generale. Qualora questo non fosse sufficiente a mantenere la concentrazione al di sotto dei valori limite di esposizione, indossare un dispositivo di protezione delle vie respiratorie.

Misure di protezione individuale, quali dispositivi di protezione individuale**Norme generali protettive e di igiene del lavoro:**

Osservare le misure di sicurezza usuali nella manipolazione di sostanze chimiche.

Tenere lontano da cibo, bevande e foraggi.

Lavarsi le mani prima dell'intervallo o a lavoro terminato.

Protezione respiratoria

In caso di superamento del valore limite di esposizione:

Si consiglia l'uso dei seguenti dispositivi di protezione delle vie aeree:

Filtro per gas e vapori organici (tipo A)

Colore distintivo: Marrone

[DIN EN 14387]

Protezione delle mani Guanti protettivi**Materiale dei guanti**

Gomma butilica

Spessore del materiale consigliato: $\geq 0,3$ mm

[EN 374]

Tempo di permeazione del materiale dei guanti Valore per la permeazione: Level 1 (10m - < 30m)

(continua a pagina 8)

Scheda di dati di sicurezza
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 18.09.2024

Versione: 3.00 (sostituisce la versione 2.01)

Revisione: 14.07.2021

Denominazione commerciale: SONAX CARBURATORE + DETERGENTE PER VALVOLE A FARFALLA

(Segue da pagina 7)

Protezione degli occhi/del volto
Occhiali protettivi
[EN 166]

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Indicazioni generali

Stato fisico	Liquido
Colore:	Incolore
Odore:	Di solvente
Punto di fusione/punto di congelamento:	Non definito.
Punto di ebollizione o punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione	65-190 °C
Infiammabilità	Aerosol altamente infiammabile.
Limite di esplosività inferiore e superiore Inferiore:	0,6 Vol % (Idrocarburi, C9-C10, n-alcani, isoalcani, ciclici, <2% aromatici) (Dati principio attivo)
Superiore:	14,3 Vol % (CAS: 67-64-1 acetone) (Dati principio attivo)
Punto di infiammabilità:	Non applicabile.
Temperatura di autoaccensione:	Non definito.
Temperatura di decomposizione:	Non definito.
ph	Non applicabile.
Viscosità:	
Viscosità cinematica a 40 °C	<20,5 mm ² /s (DIN 51562) (Dati principio attivo)
Solubilità	
acqua:	Poco e/o non miscibile.
Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (valore logaritmico)	Non definito.
Tensione di vapore a 20 °C:	240 hPa (CAS: 67-64-1 acetone) (Dati principio attivo)
Densità e/o densità relativa	
Densità a 20 °C:	0,76 - 0,77 g/cm ³ (Dati principio attivo)
Densità di vapore:	Non definito.

9.2 Altre informazioni

Aspetto:	
Forma:	Aerosol
Informazioni importanti sulla protezione della salute e dell'ambiente nonché della sicurezza	
Temperatura di accensione:	Non definito.
Proprietà esplosive:	Durante l'uso può formare con aria miscele esplosive/infiammabili.
Cambiamento di stato	
Velocità di evaporazione	Non applicabile.

Informazioni relative alle classi di pericoli fisici

Esplosivi	non applicabile
Gas infiammabili	non applicabile
Aerosol	>85% (percentuale in massa) componenti infiammabili, calore di combustione 30 kJ/g Aerosol altamente infiammabile. Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.
Gas comburenti	non applicabile
Gas sotto pressione	non applicabile
Liquidi infiammabili	non applicabile
Solidi infiammabili	non applicabile

(continua a pagina 9)

Scheda di dati di sicurezza
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 18.09.2024

Versione: 3.00 (sostituisce la versione 2.01)

Revisione: 14.07.2021

Denominazione commerciale: SONAX CARBURATORE + DETERGENTE PER VALVOLE A FARFALLA

(Segue da pagina 8)

Sostanze e miscele autoreattive	non applicabile
Liquidi piroforici	non applicabile
Solidi piroforici	non applicabile
Sostanze e miscele autoriscaldanti	non applicabile
Sostanze e miscele che emettono gas infiammabili a contatto con l'acqua	non applicabile
Liquidi comburenti	non applicabile
Solidi comburenti	non applicabile
Perossidi organici	non applicabile
Sostanze o miscele corrosive per i metalli	non applicabile
Esplosivi desensibilizzati	non applicabile

SEZIONE 10: Stabilità e reattività

10.1 Reattività Non sono note reazioni pericolose.

10.2 Stabilità chimica Stabile in condizioni normali.

10.3 Possibilità di reazioni pericolose Sviluppo di gas/vapori facilmente infiammabili.

10.4 Condizioni da evitare

L'aumento della pressione provoca pericolo di scoppio.

Recipiente sotto pressione. Proteggere contro i raggi solari e non esporre ad una temperatura superiore a 50 °C. Non perforare né bruciare neppure dopo l'uso.

Tenere lontano da fonti di calore, non fumare.

Per informazioni relative ad un manipolazione sicura, vedere capitolo 7.

10.5 Materiali incompatibili:

forti agenti ossidanti

Acidi forti

10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi: Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

11.1 Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008

Tossicità acuta Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Valori LD/LC50 rilevanti per la classificazione:

Idrocarburi, C9-C10, n-alcani, isoalcani, ciclici, <2% aromatici

Orale	LD50	>5.000 mg/kg (rat) (OECD 401)
Cutaneo	LD50	>5.000 mg/kg (rabbit) (OECD 402)
Per inalazione	LC50 / 4h	>4.951 mg/m ³ (rat) (OECD 403)

CAS: 67-63-0 2-propanolo

Orale	LD50	5.840 mg/kg (rat)
Cutaneo	LD50	13.900 mg/kg (rabbit)
Per inalazione	LC50 / 6 h	>25 mg/l (rat) (OECD 403)

CAS: 67-64-1 acetone

Orale	LD50	5.800 mg/kg (rat)
-------	------	-------------------

CAS: 78-93-3 butanone

Orale	LD50	>2.193 mg/kg (rat) (OECD 423)
Cutaneo	LD50	>5.000 mg/kg (rabbit) (OECD 402)
Per inalazione	LC50/4d	34 mg/l (Ratte)

Corrosione cutanea/irritazione cutanea

A lungo termine provoca eritema.

L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle.

Gravi danni oculari/irritazione oculare

Può causare lievi disturbi oculari di breve durata.

Provoca grave irritazione oculare.

(continua a pagina 10)

Scheda di dati di sicurezza
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 18.09.2024

Versione: 3.00 (sostituisce la versione 2.01)

Revisione: 14.07.2021

Denominazione commerciale: SONAX CARBURATORE + DETERGENTE PER VALVOLE A FARFALLA

(Segue da pagina 9)

Sensibilizzazione respiratoria o cutanea

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Mutagenicità sulle cellule germinali

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Cancerogenicità Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.**Tossicità per la riproduzione** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.**Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola**

Può provocare sonnolenza o vertigini.

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Pericolo in caso di aspirazione Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.**Ulteriori dati tossicologici:****Tossicità a dose ripetuta****CAS: 78-93-3 butanone**

Per inalazione	NOAEC	0,5041 mg/m ³ (rat) (OECD-Prüfrichtlinie 413)
	LOAEC 18d; 7h/d	3.000 ppm (rat) (OECD 414)
	NOAEC 18d, 7h/day	1,002 ppm (rat) (OECD 414)

Valori rilevanti per la classificazione:**CAS: 67-63-0 2-propanolo**

Orale | NOAEL | 400 mg/kg/day (rat)

11.2 Informazioni su altri pericoli**Proprietà di interferenza con il sistema endocrino**

Sulla base delle conoscenze scientifiche attuali non ci sono dati disponibili sulle proprietà interferenti del sistema endocrino del prodotto con effetti sulla salute.

Nessuno dei componenti è contenuto.

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche**12.1 Tossicità**

Il prodotto è considerato nocivo per gli organismi acquatici. Può avere effetti nocivi a lunga durata nell'acqua.

Tossicità acquatica:**Idrocarburi, C9-C10, n-alcani, isoalcani, ciclici, <2% aromatici**

LL50 / 96h	>10-<30 mg/l (Oncorhynchus mykiss)
EL50 / 48h	>22-<46 mg/l (Daphnia magna)
EL50 / 72h	>1.000 mg/l (Pseudokirchneriella subcapitata)
NOELR 72 h	<1 mg/l (Pseudokirchneriella subcapitata)

CAS: 67-63-0 2-propanolo

LC50 / 96h	9.640 mg/l (Pimephales promelas)
LC50 / 24h	9.714 mg/l (daphnia)
EC50	>100 mg/l (bacteria)
EC50 / 72h	>100 mg/l (al)
LOEC	1.000 mg/l (al)

CAS: 67-64-1 acetone

LC50 / 96h	5.540 mg/l (Oncorhynchus mykiss)
	8.120 mg/l (Pimephales promelas)
LOEC / 28 d	2.212 mg/l (Daphnia magna)
NOEC / 28d	2.212 mg/l (Daphnia magna)

CAS: 78-93-3 butanone

Orale	EC0/16h	1.150 mg/l (Pseudomonas putida) (statistischer Test; DIN 38412)
	LC50 / 96h	2.993 mg/l (Pimephales promelas) (statistischer Test, OECD-Prüfrichtlinie 203)

(continua a pagina 11)

Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 18.09.2024

Versione: 3.00 (sostituisce la versione 2.01)

Revisione: 14.07.2021

Denominazione commerciale: SONAX CARBURATORE + DETERGENTE PER VALVOLE A FARFALLA

(Segue da pagina 10)

EC50 / 48h	308 mg/l (Daphnia magna) (Statistischer Test, OECD-Prüfrichtlinie 202)
EC50 / 72h	1.972 mg/l (Grünalge Pseudokirchneriella subcapitata) (statistischer Test, OECD-Prüfrichtlinie 201)

12.2 Persistenza e degradabilità

Idrocarburi, C9-C10, n-alcani, isoalcani, ciclici, <2% aromatici

Biodegradation | 89 % (28d)

CAS: 67-63-0 2-propanolo

Biodegradation | 53 %

CAS: 78-93-3 butanone

Biodegradation | 98 % (OECD 301 D)

12.3 Potenziale di bioaccumulo

CAS: 78-93-3 butanone

log Kow | 0,3

12.4 Mobilità nel suolo

Idrocarburi, C9-C10, n-alcani, isoalcani, ciclici, <2% aromatici:

Estremamente volatile, si ripartisce rapidamente in aria.

12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB

PBT:

Secondo le informazioni riportate nella catena di fornitura la miscela non contiene sostanze con >0,1% considerate PBT.

vPvB:

Secondo le informazioni riportate nella catena di fornitura la miscela non contiene sostanze con >0,1% considerate vPvB.

12.6 Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

Sulla base delle conoscenze scientifiche attuali non ci sono dati disponibili sulle proprietà interferenti del sistema endocrino del prodotto con effetti sull'ambiente.

Il prodotto non contiene sostanze con proprietà dannose per il sistema endocrinale.

12.7 Altri effetti avversi

Ulteriori indicazioni in materia ambientale:
Ulteriori indicazioni: Non far giungere senza controllo il prodotto nell'ambiente.

SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento

13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti Rifiuto pericoloso secondo l'allegato III della direttiva 2008/98/CE.

Consigli: I rifiuti devono essere smaltiti nel rispetto delle norme ufficiali locali.

Catalogo europeo dei rifiuti

Smaltimento/Prodotto + Smaltimento/Imballo non pulito

15 01 10*	imballaggi contenenti residui di sostanze pericolose o contaminati da tali sostanze
HP3	Infiammabile
HP4	Irritante - Irritazione cutanea e lesioni oculari
HP5	Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT)/Tossicità in caso di aspirazione
HP14	Ecotossico

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

14.1 Numero ONU o numero ID
ADR/RID/ADN, IMDG, IATA UN1950

14.2 Designazione ufficiale ONU di trasporto
ADR/RID/ADN 1950 AEROSOL

IMDG AEROSOLS

IATA AEROSOLS, flammable

(continua a pagina 12)

Scheda di dati di sicurezza
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 18.09.2024

Versione: 3.00 (sostituisce la versione 2.01)

Revisione: 14.07.2021

Denominazione commerciale: SONAX CARBURATORE + DETERGENTE PER VALVOLE A FARFALLA

(Segue da pagina 11)

14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto**ADR/RID/ADN**

Classe 2 5F Gas
Etichetta 2.1

IMDG, IATA

Class 2.1 Gas
Label 2.1

14.4 Gruppo d'imballaggio**ADR/RID/ADN, IMDG, IATA** non applicabile**14.5 Pericoli per l'ambiente****Marine pollutant:** No**14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori** vedere paragrafi 6-8
Attenzione: Gas**14.7 Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO**

Non applicabile.

Trasporto/ulteriori indicazioni:**ADR/RID/ADN****Quantità limitate (LQ)** 1L**Categoria di trasporto** 2**Codice di restrizione in galleria** D**UN "Model Regulation":** UN 1950 AEROSOL, 2.1**SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione****15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela****Normative europee:****Direttiva 2010/75/UE (VOC)** 95,01 %**Categoria Seveso (DIRETTIVA 2012/18/UE) P3b AEROSOL INFIAMMABILI****REGOLAMENTO (UE) 2019/1148**

Questo prodotto è disciplinato dal regolamento (UE) 2019/1148: tutte le transazioni sospette e le sparizioni e i furti significativi devono essere segnalati al punto di contatto nazionale competente.

Allegato I - PRECURSORI DI ESPLOSIVI SOGGETTI A RESTRIZIONI (Valore limite superiore ai fini della concessione di licenze a norma dell'articolo 5, paragrafo 3)

Nessuno dei componenti è contenuto.

Allegato II - PRECURSORI DI ESPLOSIVI SOGGETTI A SEGNALAZIONE

CAS: 67-64-1 | acetone

Disposizioni nazionali:**Indicazioni relative alla limitazione delle attività lavorative:**

Osservare le limitazioni di impiego per bambini.

CH: 822.115, Ordonnance sur la protection des jeunes travailleurs - OLT 5 et 822.115.2, Ordonnance du DEFR sur les travaux dangereux pour les jeunes sont à respecter.

Osservare le limitazioni di impiego per donne in gravidanza o in allattamento.

(continua a pagina 13)

**Scheda di dati di sicurezza
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

Stampato il: 18.09.2024

Versione: 3.00 (sostituisce la versione 2.01)

Revisione: 14.07.2021

Denominazione commerciale: SONAX CARBURATORE + DETERGENTE PER VALVOLE A FARFALLA

(Segue da pagina 12)

CH: 822.111, OLL 1 e 822.111.52, Ordinanza del DEFR sui lavori pericolosi o gravosi durante la gravidanza e la maternità sono da osservare.

Ordinanza relativa agli interventi in caso di guasto:

Si devono osservare le soglie dei valori indicate nell'ordinanza relativa agli interventi in caso di guasto.

Classe di pericolosità per le acque (DE):

Pericolosità per le acque classe 2 (WGK2) (Autoclassificazione): pericoloso.

(AwSV 18.04.2017)

Tassa d'incentivazione sui composti organici volatili [COV - Svizzera] (CH): 95,01 %

15.2 Valutazione della sicurezza chimica: Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.

SEZIONE 16: Altre informazioni

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

Fraasi rilevanti

- H225 Liquido e vapori facilmente infiammabili.
- H226 Liquido e vapori infiammabili.
- H281 Contiene gas refrigerato; può provocare ustioni o lesioni criogeniche.
- H304 Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
- H319 Provoca grave irritazione oculare.
- H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.
- H412 Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
- EUH066 L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle.

Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008

Aerosol	Sulla base di dati di sperimentazione
Gravi lesioni oculari/irritazione oculare Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione singola) Pericoloso per l'ambiente acquatico - pericolo a lungo termine (cronico) per l'ambiente acquatico	La classificazione della miscela si basa generalmente sul metodo di calcolo utilizzando i dati della sostanza ai sensi della normativa (CE) n° 1272/2008.

Numero di versione della versione precedente: 2.01

Abbreviazioni e acronimi:

- RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)
- NOEL = No Observed Effect Level
- NOEC = No Observed Effect Concentration
- LC = letal Concentration
- EC50 = half maximal effective concentration
- log POW = Octanol / water partition coefficient
- GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
- ATE: acute toxicity estimate
- ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
- IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
- IATA: International Air Transport Association
- EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
- ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
- CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
- DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)
- PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)
- LC50: Lethal concentration, 50 percent
- LD50: Lethal dose, 50 percent
- IOELV = indicative occupational exposure limit values
- Aerosol 1: Aerosol - Categoria 1
- : Aerosol - Categoria 3
- Press. Gas (Ref. Liq.): Gas sotto pressione - Gas liquefatto refrigerato
- Flam. Liq. 2: Liquidi infiammabili - Categoria 2
- Flam. Liq. 3: Liquidi infiammabili - Categoria 3
- Eye Irrit. 2: Gravi lesioni oculari/irritazione oculare - Categoria 2
- STOT SE 3: Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione singola) - Categoria 3
- Asp. Tox. 1: Pericolo in caso di aspirazione - Categoria 1
- Aquatic Chronic 3: Pericoloso per l'ambiente acquatico - pericolo a lungo termine per l'ambiente acquatico - Categoria 3

*** Dati modificati rispetto alla versione precedente**